

Dohoda o narovnání

ev. č.: S/ŘVC/235/OSE/INOM/2017

Veolia Energie Kolín, a.s.

IČ: 451 48 091

se sídlem Kolín V., Tovární 21, PSČ 280 63

na straně jedné (dále jen „Veolia“)

a

Česká republika - Ředitelství vodních cest ČR

IČ: 679 81 801

se sídlem Praha 1, nábřeží L. Svobody 1222/12, PSČ 110 15

organizační složka státu zřízená Ministerstvem dopravy České republiky - Rozhodnutím ministra dopravy a spojů České republiky č. 849/98-KM ze dne 12. 3. 1998 (Zřizovací listina č. 849/98-KM ze dne 12. 3. 1998, ve znění Dodatků č. 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11. a 12.)

na straně druhé (dále jen „ŘVC“),

společnost Veolia a ŘVC dále společně též jako „Strany“, přičemž výraz „Strana“ znamená kteroukoli ze Stran,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu o narovnání podle § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Dohoda“):

Článek 1

PREAMBULE

1.1 Vzhledem k tomu, že v minulosti:

- a) ŘVC (jakožto investor stavby „*Rekonstrukce železničního mostu na trati Kolín – Nymburk km 298,866*“ - dále jen „Stavba“) a společnost Veolia (dříve Dalkia Kolín, a.s.) uzavřely dne 2. 6. 2009 smlouvu o vypořádání vícenákladů č. S/ŘVC/220/Inv/Inom/09 (dále jen „Smlouva o vypořádání“), jejímž předmětem byla úprava práv a povinností Stran týkajících se úhrady vícenákladů, které měly společnosti Veolia vzniknout v souvislosti se Stavbou jakožto budoucí náklady spojené se změnou napojení a provozováním železniční vlečky vedoucí do areálu elektrárny společnosti Veolia v Kolíně;
- b) ŘVC se ve Smlouvě o vypořádání zavázalo zaplatit společnosti Veolia vícenáklady ve výši 36.159.000 Kč, a to do šedesáti (60) kalendářních dnů od podpisu Smlouvy o vypořádání s tím, že v případě prodlení ŘVC se zaplacením této částky byla mezi Stranami sjednána smluvní pokuta ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení;
- c) ŘVC se dopisem zn. ŘVC/1215/2010 ze dne 9. 7. 2010 dovolalo relativní neplatnosti Smlouvy o vypořádání z důvodu uvedení ŘVC v omyl ohledně skutečností, které byly pro uzavření Smlouvy o vypořádání rozhodující. Společnost Veolia neplatnost Smlouvy o vypořádání odmítá;

- d) ŘVC se na základě žaloby podané dne 24. 6. 2010 u Okresního soudu v Kolíně v řízení vedeném pod sp. zn. 8 C 198/2010 domáhalo určení neplatnosti Smlouvy o vypořádání. Řízení o této žalobě bylo pravomocně ukončeno dne 29. 7. 2013 zamítavým rozhodnutím Okresního soudu v Kolíně č.j. 8 C 198/2010-178 ze dne 11. 12. 2012 ve spojení s rozhodnutím Krajského soudu v Praze č.j. 22 Co 142/2013-221 ze dne 2. 7. 2013. Žaloba byla zamítnuta kvůli nedostatku právního zájmu ŘVC na určení neplatnosti Smlouvy o vypořádání z důvodu, že společnost Veolia mezitím podala žalobu na zaplacení předmětných vícenákladů;
- e) společnost Veolia se na základě žaloby podané dne 31. 8. 2011 u Obvodního soudu pro Prahu 3 v řízení vedeném pod sp. zn. 8 C 214/2012 domáhala po ŘVC zaplacení předmětných vícenákladů ve výši 36.159.000,- Kč s příslušenstvím a smluvní pokuty ve výši 20.881.822,50 Kč za prodlení ŘVC s úhradou vícenákladů v období od 3. 8. 2009 do 30. 9. 2012. Řízení o žalobě společnosti Veolia bylo pravomocně skončeno dne 26. 2. 2016 na základě rozhodnutí Obvodního soudu pro Prahu 3 č.j. 8 C 214/2012-476 ze dne 10. 6. 2015 ve spojení s rozhodnutím Městského soudu v Praze č.j. 25 Co 373/2015-637 ze dne 21. 1. 2016, kterými uvedené soudy společnosti Veolia plně vyhověly. Proti rozhodnutí Městského soudu v Praze podalo ŘVC dne 26. 4. 2016 dovolání, které bylo rozhodnutím Nejvyššího soudu č.j. 32 Cdo 3606/2016-705 ze dne 27. 6. 2017 odmítnuto;
- f) ŘVC splnilo své povinnosti uložené mu předmětnými rozhodnutími Obvodního soudu pro Prahu 3 a Městského soudu v Praze dne 4. 3. 2016, kdy společnosti Veolia uhradilo přisouzenou částku v celkové výši 77.791.660,37 Kč.

Článek 2 SPORNÁ PRÁVA A POVINNOSTI

- 2.1 Mezi Stranami přetrvávají sporná práva a povinnosti, která jsou předmětem soudního řízení vedeného mezi Stranami na základě žaloby podané společností Veolia dne 30. 9. 2016 u Obvodního soudu pro Prahu 1 pod sp. zn. 31 C 107/2016. Touto žalobou se společnost Veolia domáhá vůči ŘVC zaplacení zbývající části smluvní pokuty ve výši 22.599.375,- Kč za prodlení ŘVC s úhradou vícenákladů v období od 1. 10. 2012 do 3. 3. 2016, přičemž řízení o této žalobě nebylo dosud skončeno.
- 2.2 S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Strany, vedeny záměrem urovnat všechny vzájemné k dnešnímu dni zbývající sporné vztahy vyplývající ze Smlouvy o vypořádání, s výjimkou těch sporných vztahů, které jsou již mezi Stranami zcela vypořádány a/nebo skončily pravomocným soudním rozhodnutím, jež jsou popsány především v článku 1 této Dohody, dohodly, ve snaze o konečné, úplné a smírné vyřešení dosud sporných práv a povinností, zejména soudního sporu, popsaného v předchozím článku 2.1 této Dohody a všech mezi nimi dosud nevypořádaných či dosud neuplatněných sporných nároků kterékoliv ze Stran, souvisejících se Smlouvou o vypořádání a/nebo možnými dopady Stavby na provoz elektrárny společnosti Veolia v Kolíně, na úpravě vzájemných sporných práv a povinností, a to způsobem dále uvedeným v této Dohodě.

Článek 3 PŘEDMĚT DOHODY

- 3.1 V návaznosti na skutečnosti uvedené v článku 2 této Dohody, Strany ve smyslu § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „OZ“) dnem účinnosti této Dohody narovnávají veškerá mezi nimi sporná práva a povinnosti týkající

se jakýchkoliv nároků kterékoliv Strany ze Smlouvy o vypořádání a/nebo jakýchkoli jiných dosud neuplatněných nároků společnosti Veolia či ŘVC souvisejících s dopady Stavby na provoz elektrárny společnosti Veolia v Kolíně a nahrazují je novými právy a povinnostmi uvedenými níže v tomto článku 3. Pro odstranění pochybností Strany prohlašují, že touto Dohodou nahrazují mezi Stranami pouze ty sporné vztahy, které jsou předmětem současného soudního sporu Stran, popsaného v článku 2.1 této Dohody, a veškeré dosud neuplatněné a/nebo nevypořádané nároky Stran vyplývající ze Smlouvy o vypořádání.

- 3.2 ŘVC nadále nebude rozporovat nárok společnosti Veolia na zaplacení zbývající části smluvní pokuty ve výši 22.599.375,- Kč za prodlení ŘVC s úhradou vícenákladů v období od 1. 10. 2012 do 3. 3. 2016 a zavazuje se ve lhůtě do deseti (10) kalendářních dnů od podpisu této Dohody uhradit společnosti Veolia z titulu narovnání částku ve výši 22.599.375 Kč,- (slovy: dvacet dva milionů pět set devadesát devět tisíc tři sta sedmdesát pět korun českých), a to na účet č. [REDACTED] vedený u [REDACTED]
- 3.3 Společnost Veolia se zavazuje do deseti (10) kalendářních dnů ode dne připsání na bankovní účet celé částky uvedené v předchozím článku 3.2 této Dohody vzít zpět, a to v celém rozsahu, žalobu podanou dne 30. 9. 2016 u Obvodního soudu pro Prahu 1, kterou se domáhá vůči ŘVC zaplacení zbývající části smluvní pokuty za období od 1. 10. 2012 do 3. 3. 2016 ve výši 22.599.375,- Kč (řízení o této žalobě je ke dni podpisu této Dohody vedeno pod sp. zn. 31 C 107/2016).
- 3.4 Společnost Veolia se zavazuje, že vyjma práv a nároků nově plynoucích z této Dohody nebude vůči ŘVC uplatňovat jakákoli jiná práva či nároky související se Smlouvou o vypořádání a/nebo dopady Stavby na provoz elektrárny společnosti Veolia v Kolíně a nebude v této souvislosti zahajovat žádná soudní či jiná obdobná řízení, ledaže by to bylo nutné k výkonu práv a povinností dle této Dohody.
- 3.5 ŘVC se zavazuje, že poskytne společnosti Veolia veškerou součinnost nezbytnou k tomu, aby soudní řízení uvedené v článku 2.1 této Dohody bylo Obvodním soudem pro Prahu 1 v plném rozsahu pravomocně zastaveno. Za tímto účelem se ŘVC zavazuje, že sdělí Obvodnímu soudu pro Prahu 1 svůj výslovný a bezpodmínečný souhlas se zpětvzetím příslušné žaloby a zastavením příslušného řízení, a to nejpozději do deseti (10) kalendářních dnů ode dne podpisu této Dohody.
- 3.6 Strany se zavazují, že nebudou v soudním řízení uvedeném v článku 2.1 této Dohody požadovat či vymáhat náhradu nákladů řízení a případného nároku na náhradu nákladů řízení vůči druhé Straně se tímto výslovně vzdávají. Za tím účelem se Strany zavazují, že do deseti (10) kalendářních dnů ode dne podpisu této Dohody písemně vyrozumí Obvodní soud pro Prahu 1 o tom, že nepožadují přiznání náhrady nákladů řízení a takového případného nároku se vzdávají. Pokud by i přesto tento soud rozhodl o povinnosti kterékoliv Strany zaplatit druhé Straně náhradu nákladů řízení, zavazují se Strany, že nebudou takto přiznanou náhradu nákladů řízení vymáhat a náhradu nákladů řízení případně zaplacenou ze strany druhé Strany v plné výši vrátí obratem této Straně zpět. Strany se dále zavazují, že žádná ze Stran nebude po druhé Straně uplatňovat ani náklady za právní zastoupení, jež jí vznikly v souvislosti se soudním řízením. Zaplacený soudní poplatek nebo jeho jakákoliv část v případě vrácení případně výhradně společnosti Veolia.

- 3.7 ŘVC se zavazuje, že vyjma práv a nároků nově plynoucích z této Dohody nebude vůči společnosti Veolia uplatňovat jakákoli jiná práva či nároky související se Smlouvou o vypořádání ani v této souvislosti nezahájí žádná soudní či jiná obdobná řízení, ledaže by to bylo nutné k výkonu práv a povinností dle této Dohody.

Článek 4 **SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 4.1 Právní vztahy založené touto Dohodou se řídí českým právním řádem a veškeré spory, které vyplynou z této Dohody či v souvislosti s ní (včetně sporů z jejího porušení nebo ukončení), budou rozhodovány před věcně a místně příslušnými soudy České republiky.
- 4.2 Strany berou na vědomí, že tato Dohoda podléhá za podmínek stanovených v zákoně č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, v platném znění (dále jen „zákon o registru smluv“) uveřejnění v registru smluv spolu se Smlouvou o vypořádání s tím, že toto uveřejnění zajistí ŘVC, a to způsobem, v rozsahu a ve lhůtě stanovené zákonem o registru smluv. Pro tyto účely Strany prohlašují, že žádnou část této Dohody a Smlouvy o vypořádání nepovažují za obchodní tajemství, jež by mělo bránit jejich uveřejnění. Pokud se Strany nedohodnou jinak, platí toto ujednání i pro všechny případné dodatky k této Dohodě.
- 4.3 Tato Dohoda nabývá platnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona o registru smluv.
- 4.4 Tato Dohoda může být měněna pouze písemnými dodatky číslovanými vzestupnou řadou a odsouhlasenými oběma Stranami.
- 4.5 Tato Dohoda je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze Stran obdrží jeden (1) stejnopis.
- 4.6 Strany po přečtení této Dohody shodně prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem a na důkaz toho připojují podpisy svých oprávněných zástupců.

V Praze dne _____

V Praze dne _____

Veolia Energie Kolín, a.s.

Česká republika - Ředitelství vodních cest ČR

Jméno: Ing. Martin Brůha
Funkce: statutární ředitel

Jméno: Ing. Lubomír Fojtů
Funkce: ředitel